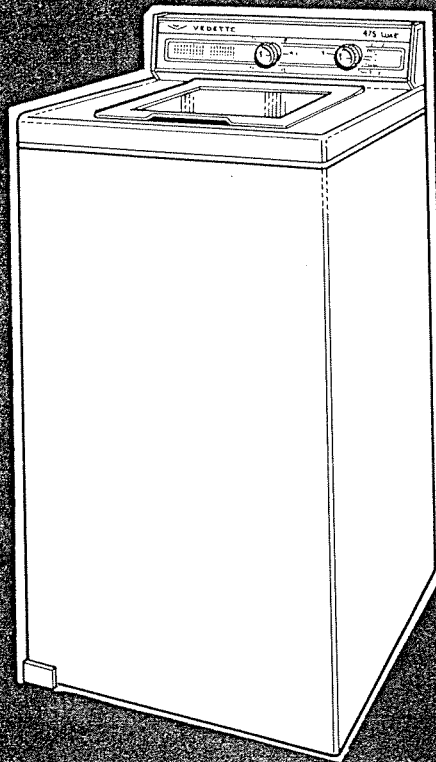


VEDETTE



MACHINE A LAVER 475



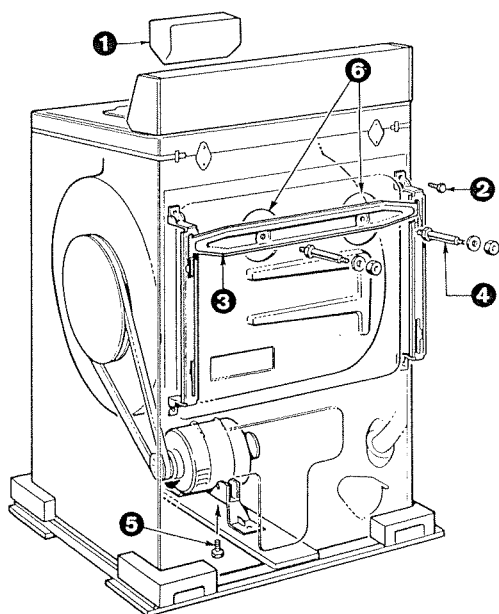
Notice d'utilisation et d'entretien

85X 1038

INSTALLATION

MISE EN SERVICE

Il est indispensable de débrider la machine avant de l'utiliser. Cette opération consiste à démonter quelques pièces spécialement posées pour immobiliser la cuve pendant le transport.



Débridage de la machine

- Enlever la cale polystyrène 1 située dans la manchette ;
- Dévisser les quatre vis 2 (clé à pipe de 8) ;
- Déposer la traverse arrière 3 en dévissant les deux écrous (clé à pipe de 13) ;
- Dévisser les deux goujons 4 (clé plate de 13) ;
- Remettre en place et visser les quatre vis 2 ;
- Incliner la machine vers l'arrière sans la coucher ;
- Dévisser et enlever la vis 5 fixant le moteur sur le socle (clé à pipe de 10) ;
- Remettre la machine sur pieds.
- Avant de procéder à l'installation de la machine, ne pas oublier d'obturer les deux trous 6 à l'arrière à l'aide des deux orifices prévus à cet effet.

Important

Nous vous conseillons de conserver soigneusement toutes les pièces d'arrimage car il vous faudra obligatoirement les remonter si vous devez, par la suite, transporter votre machine.

INSTALLATION,

Pour installer correctement votre machine, vous devez disposer des éléments suivants :

• Une arrivée d'eau froide

Utilisez un robinet à nez fileté $\varnothing 20 \times 27$ (3/4 BSP) pour raccorder le tuyau caoutchouc monté sur la machine.

— Pression d'eau : 0,5 kg/cm² mini ; 10 kg/cm² maxi (5 à 100 N/cm²).

Ne jamais utiliser un robinet d'évier à col de cygne dont le joint de rotation ne résisterait pas à la pression d'eau.

Si votre machine doit être fréquemment déplacée, utilisez un système de branchement rapide (vous trouverez cet accessoire chez votre Revendeur).

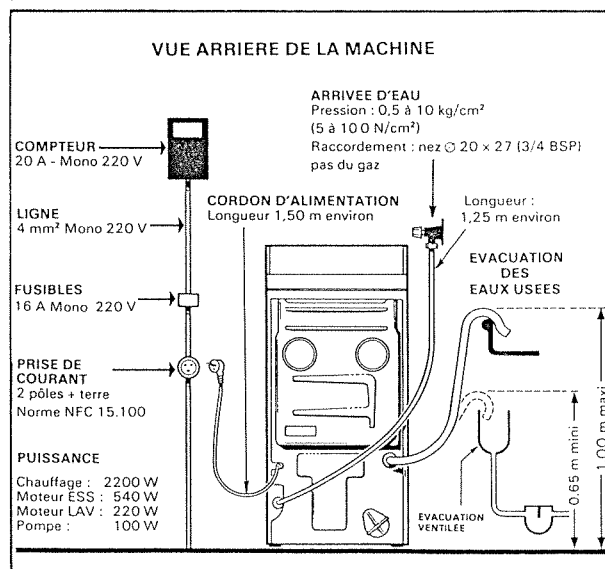
• Une évacuation des eaux usées

Sur évier, lavabo, baignoire ou évacuation ventilée (voir figure ci-dessous), par l'intermédiaire du tuyau de vidange monté sur la machine.

• Une alimentation électrique

Utilisez obligatoirement un socle de prise de courant comportant une borne de mise à la terre, laquelle sera raccordée conformément à la norme NF C 15-100 de l'UTE et aux prescriptions de l'EDF.

Notre responsabilité ne saurait être engagée pour tout incident et ses conséquences éventuelles qui pourraient survenir à l'usage d'un appareil non relié à la terre ou de prise de terre défectueuse.



Stabilité. Pour obtenir une parfaite stabilité pendant l'essorage, la machine doit être installée sur un sol plat et horizontal.

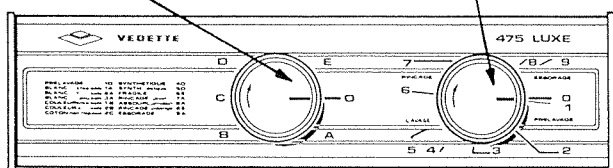
FONCTIONNEMENT

FONCTIONNEMENT

Votre machine à laver exécute automatiquement toutes les opérations de prélavage, chauffage, lavage, rinçage et essorage. Son fonctionnement est assuré par les commandes regroupées sur le dosseret arrière de l'appareil.

SELECTEUR
la manette se tourne dans les deux sens

PROGRAMMATEUR
la manette se tourne toujours dans le sens horaire



• Programmeur

Le programmeur permet d'établir, grâce aux chiffres repères figurant sur le décor :

- un cycle de lavage avec, ou sans, prélavage ;
- et, en l'absence de prélavage, un temps de lavage dont la température, plus ou moins élevée, sera limitée par le sélecteur.

Important. — Le bouton de commande du programmeur doit toujours être manœuvré dans le sens du mouvement des aiguilles d'une montre.

• **Sélecteur** Le sélecteur détermine automatiquement, pour chacune des cinq positions offertes :

- le niveau d'eau ;
- la température maximum du bain de lavage ;
- les opérations d'essorage ;
- les cadences de rotation du tambour.

Important. — Le sélecteur provoque la mise en marche et l'arrêt de la machine. Si vous devez modifier la position du bouton de commande du programmeur, il faut arrêter la machine en plaçant l'index du bouton du sélecteur sur la position O. Cette précaution évite la détérioration des contacts du programmeur.

PARTICULARITES DE FONCTIONNEMENT

- A la fin du programme 1 (prélavage seul), la machine s'arrête automatiquement : index du bouton de commande du programmeur légèrement en deçà du repère "2" du bandeau. Pour afficher le programme de lavage qui doit suivre, procéder comme indiqué dans le tableau d'utilisation.
- Au cours des programmes 2 et 5 (prélavage + lavage), la machine marque un temps d'arrêt d'environ 3 minutes à la fin du prélavage avant de reprendre automatiquement le déroulement de son cycle.

N.B. — Pendant le prélavage, la température de l'eau ne dépasse pas 20 à 25°. Pendant le lavage, la température est appropriée au programme choisi.

UTILISATION

CONSEILS AVANT LA LESSIVE

• Vérification de l'état du linge

Avant toute lessive, il est indispensable d'examiner votre linge et de remédier à certaines imperfections naturelles ou accidentelles. Ne pas oublier de vider les poches et de retirer les crochets des voilages.

• Triage du linge

Le principe de triage est identique à celui que vous suivez auparavant. Il est évident que l'on ne lave pas les couleurs avec le blanc et que l'on ne fait bouillir ni la soie ni les tissus synthétiques. Le triage est donc indispensable.

• Introduction du linge

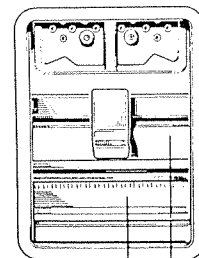
- Ouvrir la porte de chargement et celle du tambour.
- Placer le petit linge déplié.
- Introduire les grandes pièces (draps, nappes...) dans le sens de la longueur "en accordéon".
- Placer le linge délicat (voilages, lingerie féminine) dans une taie d'oreiller pour éviter une torsion éventuelle des pièces particulièrement fragiles.
- Refermer soigneusement la porte du tambour.

• Introduction de la lessive

- Verser les doses de lessive destinées au prélavage dans une aube du tambour (A).
- Verser les doses de lessive destinées au lavage dans la boîte à détergent (B).

• Introduction des produits de rinçage

A effectuer après un programme de lavage (voir tableau d'utilisation).



B A

— **Eau de Javel.** Pour 4-5 kg de linge, diluer un verre d'eau de Javel non concentré (18° chlorométriques) dans un litre d'eau et verser le tout dans la boîte à détergent (B).

— **Assouplissant.** Verser la dose d'assouplissant indiquée par le fabricant du produit que vous avez choisi, dans une aube du tambour (A).

Après introduction de la lessive ou des produits de rinçage, refermer soigneusement la porte de chargement.

AVANT LA MISE EN MARCHÉ

- S'assurer que la crose de vidange est bien en place sur l'évier, le lavabo, etc., et que le tuyau n'est pas trop tendu ni plié à l'arrière de la machine.
 - Vérifier que la prise de courant est bien branchée.
 - Ouvrir le robinet d'arrivée d'eau après s'être assuré que le tuyau d'alimentation en eau est bien fixé, d'une part, sur la machine et, d'autre part, au nez du robinet.
- Pour le choix du programme et la mise en marche, voir le tableau d'utilisation.

UTILISATION

PRODUIT DE RINÇAGE

Nous vous recommandons le produit de rinçage "CAJOLINE". Ce produit introduit au dernier rinçage vous permet d'obtenir un linge plus souple, plus doux, plus facile à repasser.



OPÉRATIONS A RÉALISER		1	2	3	4	5	6	7	DÉROULEMENT DU PROGRAMME AFFICHÉ											
PROGRAMMES	CATÉGORIE DU LINGE OU PROGRAMMES SPÉCIAUX	SÉLECTEUR	↓	INTRODUCTION DU LINGE	INTRODUCTION DE LA LESSIVE		PROGRAMMATEUR	SÉLECTEUR	Lavage											
					dans une aube du tambour	dans la boîte à détergent			Prélavage	eau très chaude	eau chaude	eau assez chaude	eau tiède	eau dégraissée	Nb de rinçages	égouttage	essorage final			
1	PRÉLAVAGE seul Linge très sale, Coton 90° Couleur et Synthétiques 60°	25°	Positionner le "0" du bouton de commande du sélecteur en regard de l'index	Ouvrir la porte de chargement et la porte du tambour	1 à 4 kg Quantité maxi conseillée	2 doses *	X	1	D	•										
2	BLANC très sale COULEUR grand teint	90°				Placer le petit linge déplié	2 doses	2 doses 1/2 *	1	A	•	•					4	•		
3	BLANC sale COULEUR grand teint	90°				Introduire les grandes pièces (draps, nappes) dans le sens de la longueur	4 kg	X	2 doses 1/2 *	2	A	•					4	•		
4	BLANC peu sale COULEUR grand teint	80°						X	2 doses 1/2 *	3	A		•					4	•	
5	COULEUR bon teint très sale	60°						2 doses *	2 doses *	1	B	•		•				4	•	
6	COULEUR bon teint sale	60°						X	2 doses 1/2 *	2	B			•				4	•	
7	COTON NON REPASSABLE	90°				Placer les pièces fragiles (voilages, lainages) dans une taie d'oreiller	2 kg	X	2 doses 1/2 *	2	C	•					4	•		
8	SYNTHÉTIQUE	60°						X	2 doses 1/2 *	4	D			•				4	•	
9	SYNTHÉTIQUE Couleur délicate	40°						X	2 doses *	5	D				•			4	•	
10	FRAGILE lainage	20°						X	2 doses *	6	E					•		4	•	
11	RINÇAGES ou Javellisation							24 cl d'eau de Javel dilués dans 1 l. d'eau		7	A							4	•	
12	ASSOULISSANT ou Amidon							Assouplissant : 2 bouchons (doubler pour lainages)		8	A							1	•	
13	RINÇAGE - vidange assouplissant linge fragile					X	X	8	E							1	•			
14	ESSORAGE supplémentaire blanc, couleur grand teint					X	X	9	A									•		

* 1 dose de lessive = environ 60 g de poudre à laver.
Remarque. — Les quantités de lessive indiquées dans le tableau d'utilisation sont données à titre indicatif ; elles peuvent être modifiées en fonction de la quantité de linge et de son degré de salissure.
ECONOMIES D'ENERGIE. — Ne surestimez pas le degré de salissure de votre linge ; n'utilisez les programmes 1, 2 et 5 qu'à bon escient.

PRODUIT LESSIVIEL

La poudre de lavage est le complément indispensable de votre machine. Pour être assuré d'un résultat impeccable, choisissez la poudre la mieux adaptée à votre machine. Nos laboratoires ont essayé SKIP dans toutes les conditions de lavage. Pour tous les programmes de lavage, nous vous recommandons SKIP.



FICHE TECHNIQUE

Madame, Monsieur,

Vous venez d'acquérir une machine à laver
VEDETTE

Pour être à même de l'utiliser dans les
meilleures conditions et pour en obtenir ce que
vous êtes en droit d'en attendre, nous vous
conseillons de lire très attentivement cette
brochure ; les instructions et les conseils
qu'elle contient vous aideront efficacement
à découvrir les qualités de votre appareil.

IDENTIFICATION DE LA MACHINE

Chaque machine porte une plaque signalétique sur
laquelle sont gravés les renseignements suivants :

- type de la machine
- mode de chauffage
- numéro de série
- voltage

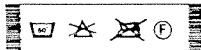
Dans toutes correspondances, fournir ces renseignements
indispensables.

Les caractéristiques et descriptions de cette notice sont données à titre d'indication et non d'engagement, le constructeur, soucieux de l'amélioration des produits, se réservant le droit d'effectuer, sans préavis, tout changement sur ce matériel.




















code d'entretien des textiles

ou comment vous guider pour laver et nettoyer les articles textiles

Vous avez sans doute remarqué, sur certains articles de textiles, la présence d'une étiquette comportant quatre symboles. Ces figurines ont été définies pour vous permettre de conserver à l'article toutes ses qualités d'origine le plus longtemps possible. L'étiquette est cousue pour éviter de l'égarer. Elle ne représente pas un label ou une garantie de qualité, elle n'est qu'un conseil pour vous aider.



Les quatre images représentent symboliquement les opérations principales d'entretien :

 LAVAGE	 tiède à 30°C maxi  chaud à 60°C maxi  bouillant à 95°/100°C
 JAVELLISATION	 chlorage dilué à froid
 REPASSAGE	 réglage doux  réglage moyen  réglage fort
 NETTOYAGE A SEC* (par spécialiste)	 essences minérales uniquement (essence F, White spirit)  perchloréthylène ou essences minérales  tous solvants
 OPÉRATION INTERDITE	 lavage interdit  javellisation interdite  repassage interdit  nettoyage à sec interdit

Capacité (agrée UTE)

- 4 kg de linge sec par cycle de lavage.

Procédé de lavage

- Machine automatique à tambour. Axes horizontaux portés par deux paliers étanches. Inversion automatique du sens de rotation. Vitesse de rotation du tambour :
 - 50 tr/mn en lavage, environ.
 - 470 tr/mn en essorage final, environ.

Encombrement

- Hauteur : 825 mm - Largeur : 430 mm.
Profondeur : 600 mm.

Présentation

- Habillage monobloc laqué blanc.
- Dessus émaillé.

Stabilisation

- Quatre roulettes escamotables permettent de déplacer aisément la machine.
- En fonctionnement, la machine repose sur trois pieds auto-stabilisants.
- La suspension de l'ensemble cuve-tambour est obtenue par 4 ressorts hélicoïdaux et 2 amortisseurs à friction.

Tambour. En tôle d'acier inoxydable.

Cuve. En tôle d'acier, émaillée intérieurement et extérieurement.

Entraînement. Moteur deux vitesses, 220 V monophasé : préservé par une sécurité thermique.

Commandes et contrôle des opérations

- Groupées sur le tableau de commandes à l'arrière de la machine ; ce tableau comprend :
 - le bouton de commande du programmeur
 - le bouton de commande du sélecteur.

Chauffage

- Electrique 220 volts monophasé ; puissance 2200 watts.

Vidange. Pompe électrique indépendante et protégée, 220 volts monophasé.

Programmes

- 14 cycles entièrement automatiques dont 10 programmes de lavage.

Boîte à détergent

- La boîte destinée à recevoir les produits lessiviels est située sous la porte de chargement à l'avant de la machine.

Sécurités

- L'ouverture de la porte de chargement provoque instantanément l'arrêt de la machine.
- Un thermostat pré-réglé contrôle la température maximum du bain lessiviel.
- Le chauffage ne peut s'enclencher que si la quantité d'eau introduite automatiquement dans la cuve est suffisante.
- L'essorage ne s'enclenche qu'après évacuation de l'eau.

ENTRETIEN

APRES LA LESSIVE

Le cycle du programme choisi étant terminé, la machine s'arrête automatiquement, si vous ne procédez pas immédiatement à une nouvelle lessive.

- Ramenez le bouton du sélecteur sur la position O.
- FERMEZ LE ROBINET D'ARRIVEE D'EAU par mesure de sécurité.

ENTRETIEN

CARROSSERIE

- La carrosserie sera nettoyée avec une solution savonneuse.
- Utiliser un chiffon de laine ou, mieux, une peau de chamois pour les parties chromées.

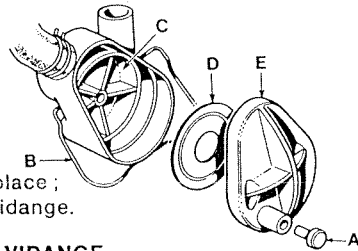
Vous devez proscrire formellement les poudres abrasives et les éponges métalliques.

POMPE

La pompe de vidange (située à l'arrière de la machine) est conçue pour ne pas se boucher par les particules en suspens dans les eaux usées. Cependant, au cas où un corps étranger viendrait à s'introduire dans celle-ci et à la bloquer, il y a lieu de procéder à son nettoyage.

Nettoyage de la pompe

- Vidanger l'eau de la cuve par gravité en abaissant la crosse de vidange au-dessus d'un grand récipient ; l'eau résiduelle sera évacuée en enlevant le bouchon de vidange de la pompe (A).
- Libérer le couvercle de la pompe (E) en abaissant l'étrier (B).
- Procéder au nettoyage de la turbine (C).
- Remettre la rondelle (D) et le couvercle (E) en place ; reboucher le tube de vidange.



MOTEUR ET POMPE DE VIDANGE

Votre machine est équipée d'un moteur principal et d'un moteur de pompe protégés. Le dispositif de protection de chacun de ces moteurs a pour effet :

- de couper automatiquement le courant d'alimentation du moteur lorsque celui-ci travaille dans des conditions anormales ;
- puis de rétablir le circuit électrique après un temps déterminé.

Si, au cours d'une lessive, vous constatez un arrêt anormal de la rotation du tambour ou de la pompe de vidange, nous vous conseillons d'arrêter votre machine et de vérifier :

- le tuyau de vidange (risque d'être obstrué ou simplement plié) ;
- la pompe (elle peut être encrassée ou bloquée par un corps étranger).

Après une intervention par vos soins, nous vous conseillons de **ne remettre votre machine en marche que trois quarts d'heure après l'arrêt anormal constaté**. Cette période de repos est nécessaire au dispositif de protection pour lui permettre de rétablir le circuit électrique.

CHUTE DE LINGE DANS LA CUVE

Le tambour de votre machine comporte, à l'opposé de la porte du tambour, une petite trappe. Cette ouverture permet d'accéder au fond de la cuve pour y retirer les petites pièces de linge tombées par mégarde entre cuve et tambour et qui pourraient obturer le filtre de fond de cuve. Pour accéder au fond de la cuve :

- Ouvrir la porte de chargement et celle du tambour.
- Faire exécuter un demi-tour au tambour pour amener l'ouverture de la porte du tambour face au fond de cuve.
- Ouvrir la trappe, y passer le bras et récupérer les pièces de linge ou les corps étrangers.
- Refermer soigneusement la trappe de visite.

NETTOYAGE DU FILTRE D'ARRIVEE D'EAU

Le filtre est situé à l'entrée de la vanne d'alimentation en eau de la machine.

Si vous constatez une diminution du débit d'eau dans votre machine, procédez au nettoyage du filtre de la vanne. Pour cela :

- Fermer le robinet d'arrivée d'eau.
- Dévisser l'écrou fixant le tuyau d'arrivée d'eau sur la vanne.
- Nettoyer le filtre de la vanne à l'aide d'une brosse non métallique.

SIL (Service Information Lavage) - Téléphone 723.55.16 PARIS

Sur simple appel téléphonique à ce numéro, une conseillère avisée vous prodiguera GRATUITEMENT ses conseils pour l'entretien ménager (lavage du linge, de la vaisselle, des tissus d'ameublement, tapis, moquettes, etc).

PIÈCES D'ORIGINE

Les mêmes hommes qui ont fait les pièces de votre machine fabriquent les pièces détachées certifiées d'origine ; ils y apportent les mêmes soins et leur font subir les mêmes contrôles.

Ces pièces détachées sont garanties par le Constructeur.

Demandez à votre Distributeur que lors d'une intervention d'entretien, seules des

Pièces détachées certifiées d'origine

soient utilisées.

85 x 1038

Tous droits de reproduction, de traduction, d'adaptation et d'exécution réservés pour tous pays